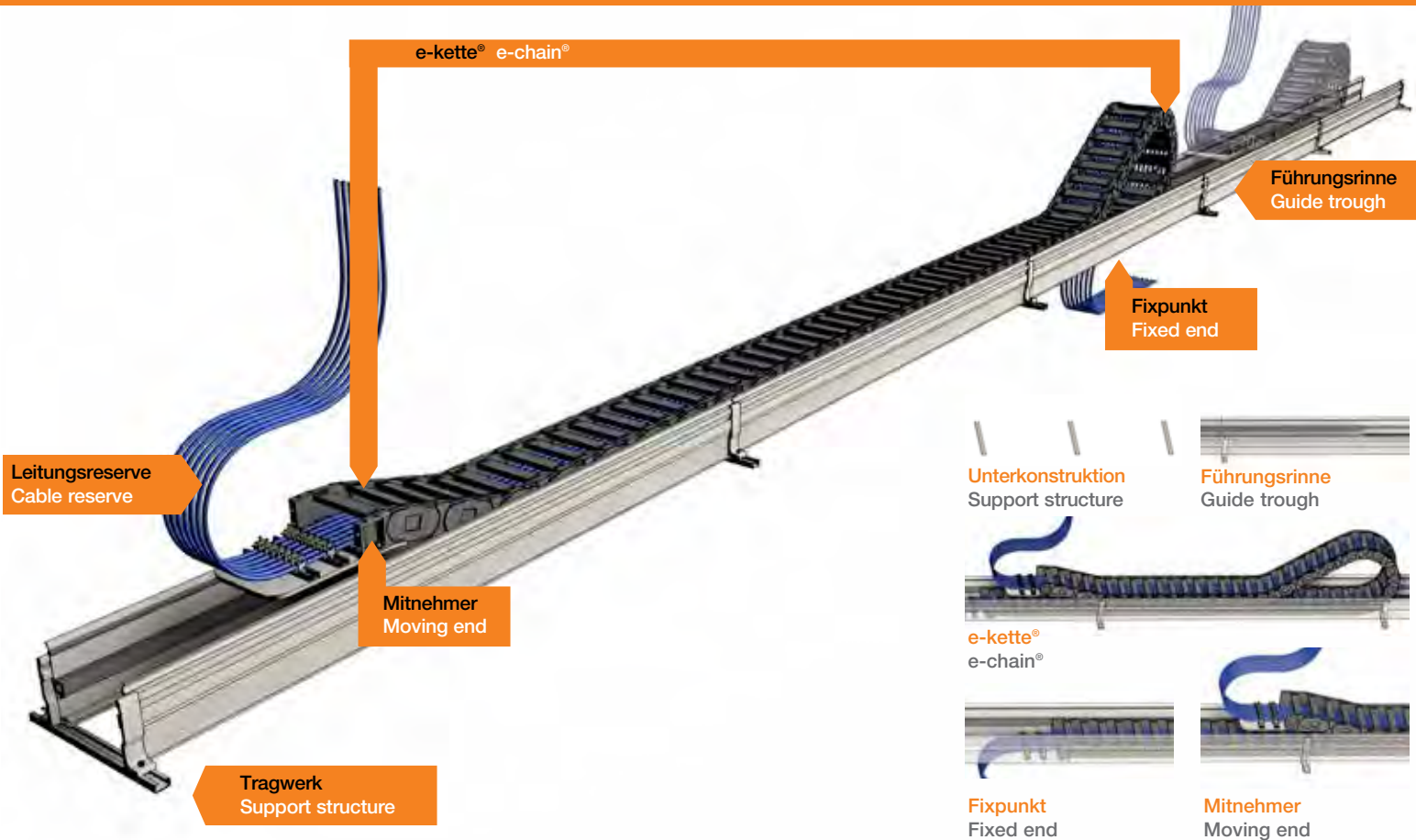
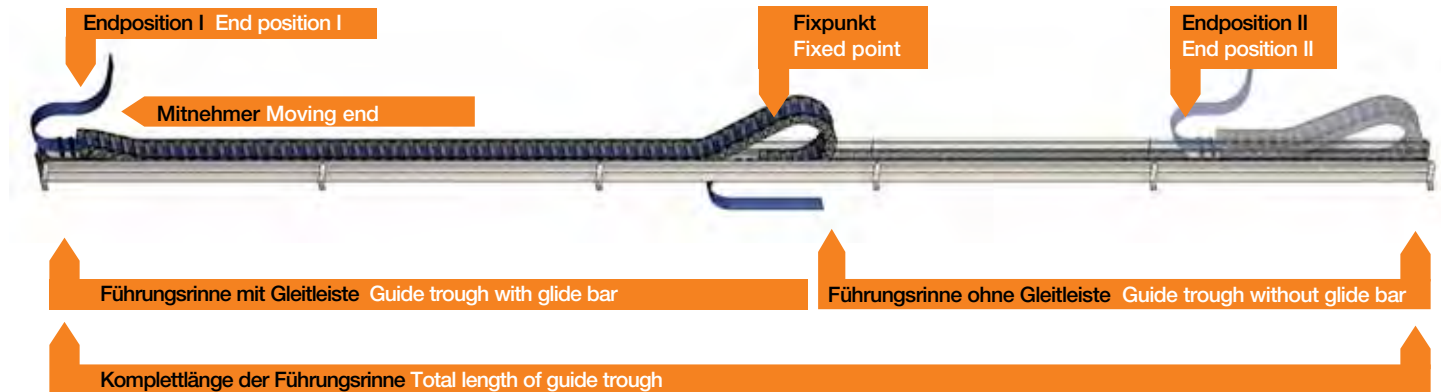


# Montagehandbuch für gleitende Anwendungen Installation guide for gliding applications







Fixpunkt Fixed end



Führungsrinne mit Gleitleiste Guide trough with glide bar

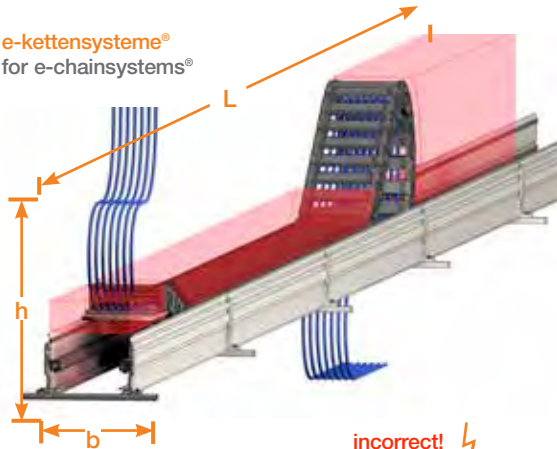


Führungsrinne ohne Gleitleiste Guide trough without glide bar

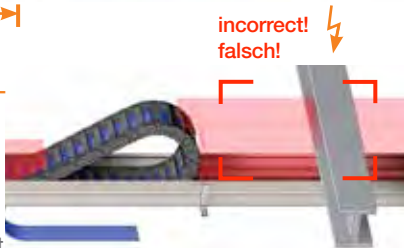


# Einbauraum prüfen Check installation space

Einbauraum für e-kettensysteme®  
Space required for e-chainsystems®

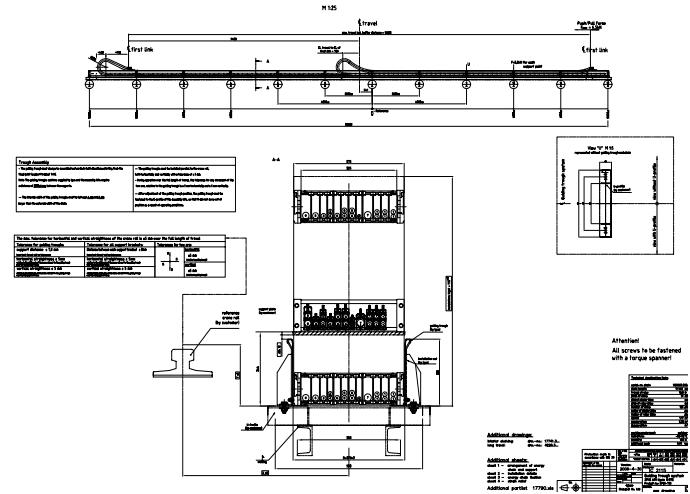


e-kette® muss ohne Störung  
über die gesamte Fahrweg-  
länge frei verfahren können. Es  
dürfen keine störenden  
Gegenstände im Fahrbereich  
der e-kette® sein. e-chain® has  
to be free moving along the  
entire travel length. There must  
be no obstacles or crane structure  
in this area.



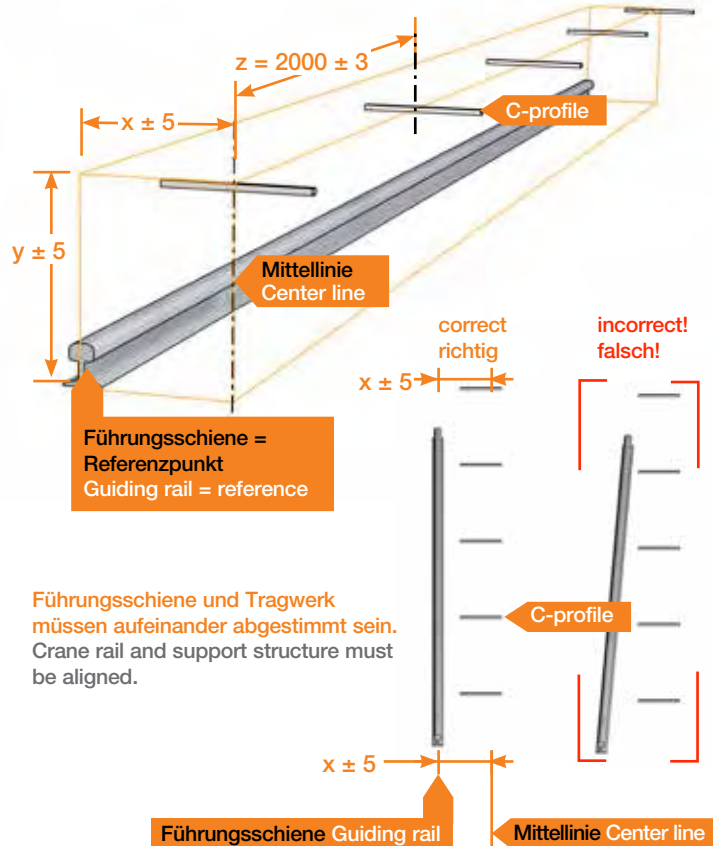
# igus® Systemzeichnungen nutzen Use igus® system drawings

Montage nach igus® Systemzeichnung  
Install according to igus® system drawings

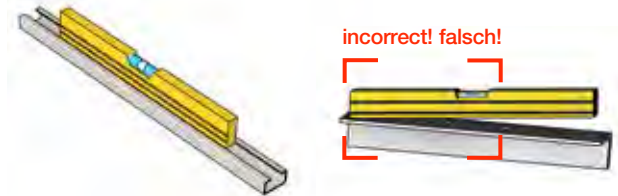


# Tragwerk für die Führungsrinne

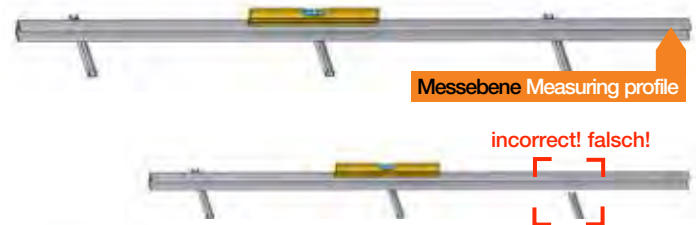
## Support structure for guiding trough



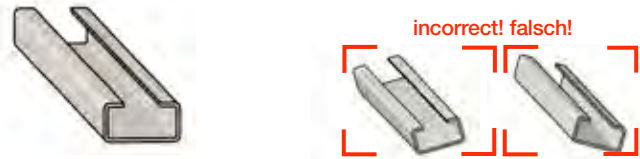
Tragwerk muss ausgerichtet und im Lot sein  
Support structure must be aligned and levelled



Tragwerk ausrichten Ensure supporting structure is level



C-Profil ins Lot bringen Ensure the C profile is level



Überprüfen Sie das Tragwerk bevor Sie mit der Installation beginnen. Notwendige Korrekturen sind vor dem nächsten Montageschritt zu erledigen.

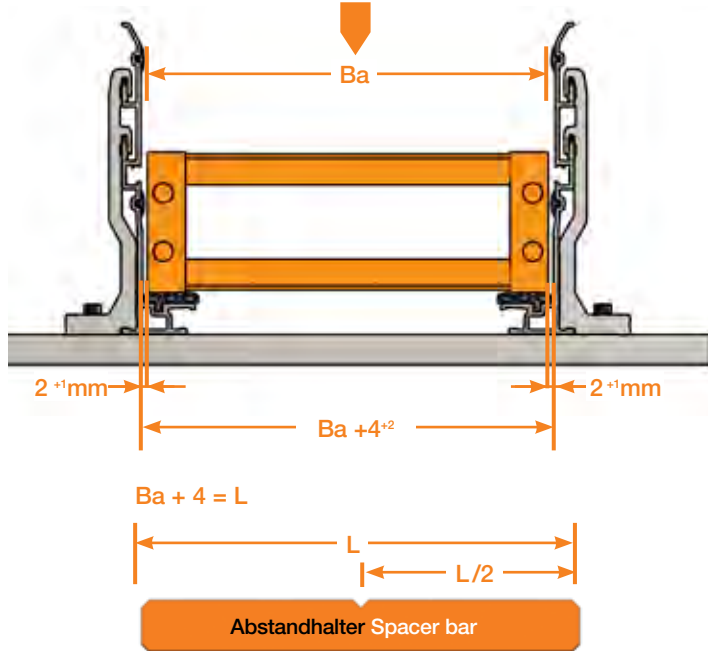
Check support structure before guide trough installation. Ensure corrections are made before next installation step.

# Montage der Führungsrinne

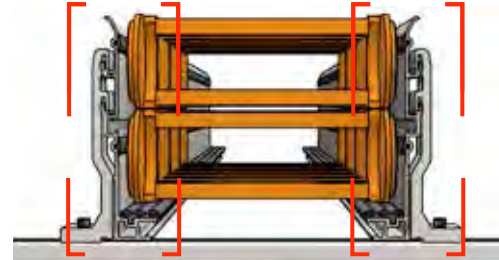
## Guide trough installation

Bereiten Sie einen Abstandhalter vor, um die Innenbreite der Rinne anzupassen. Prepare a spacer bar, to adjust the inner trough width.

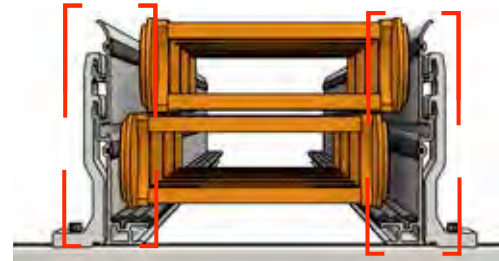
e-ketten®-Außenbreite = Ba e-chain® outer width = Ba



Keine Lücke = falsch! No gap = incorrect!



Große Lücke = falsch! Large gap = incorrect!

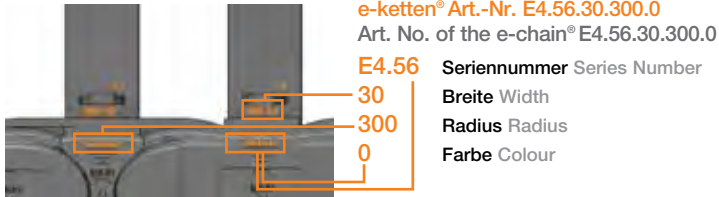




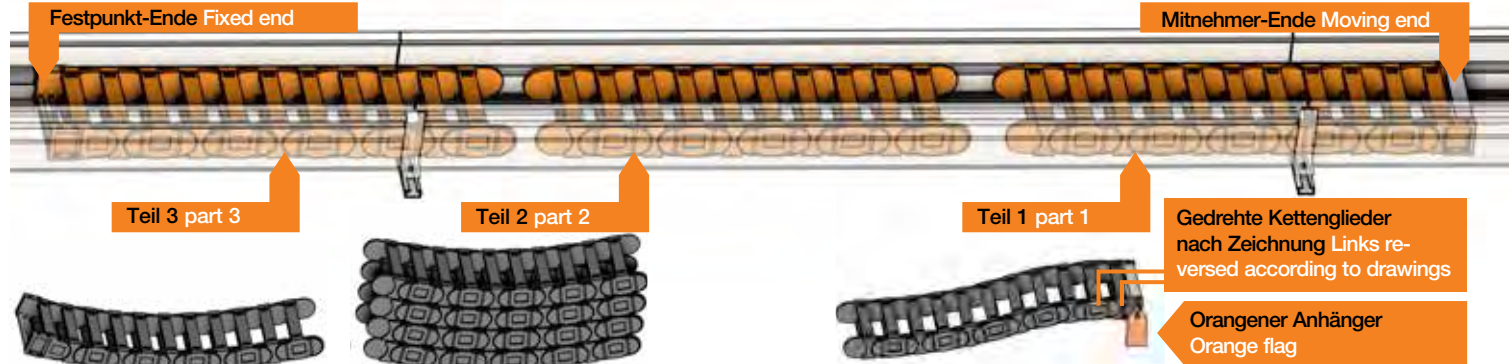
# e-ketten® Montage

## e-chain® pre-assembly

Überprüfen Sie die Artikelnummer auf der E-Kette bevor Sie sie montieren. Zum Beispiel: Serie E4.56 Check part no. on e-chain®, before assembly. For example: E4.56 Series



Legen Sie den Festpunkt (Teil 3) in die Führungsrinne und montieren Sie Teil 2 bis Sie den Mitnehmer erreichen. Lay the fixed end (part 3) into the trough and assemble part 2 until you reach the moving end.



**Festpunkt (KMA\* + 11 Glieder)**  
Fixed end (bracket + 11 links)  
\*Kunststoff-Metall-Anschlusselement

**e-chain®-Teile (jeweils 11 Glieder)**  
e-chain® parts (11 links each)



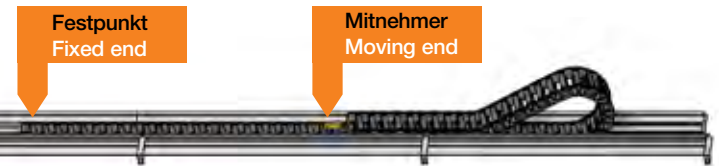
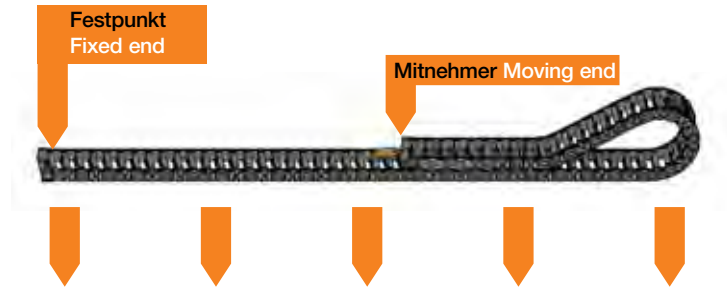
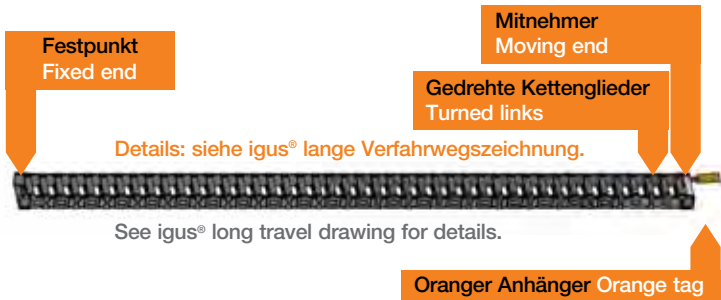
**Mitnehmer (Restlänge + KMA\*)**  
Moving end (rest length + bracket)  
\*Kunststoff-Metall-Anschlusselement

# e-ketten® Montage

## e-chain® pre-assembly

Überprüfen Sie, ob die Position des Festpunktes den igus® Zeichnungen entspricht, relativ zum verfahrweg

Ensure the fixed end position is according to the igus® drawings, relative to the travel stroke. Lay the pre-assembled e-chain® into the guide trough.



Überprüfen Sie die Position des Festpunktes im Verhältnis zum Verfahrweg. Check fixed end position relative to the travel stroke.

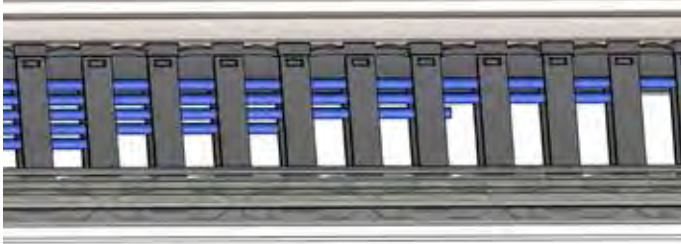


# Einlegen der Leitungen

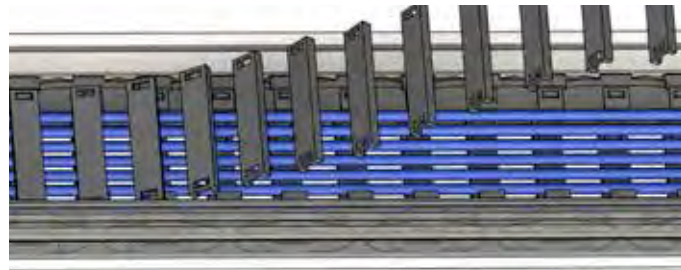
## Cable assembly

Leitungsverteilung gemäß igus® Innenaufteilungszeichnungen  
Cable arrangement should be to igus® interior separation drawing

Mögliche Installation: Ziehen Sie die Leitungen durch die e-kette®  
Possible installation method: pull cables into e-chain®



Alternative Installation: Öffnen Sie die Stege, legen Sie die Leitungen in die e-kette® und schließen Sie die Öffnungsstege.  
Alternative installation method: open the crossbars, lay the cables in the e-chain® and refit the crossbars.



Mögliche Fehler:

- ▶ Leitungen mit Drill eingebaut
- ▶ Leitungen wechseln die Fächer
- ▶ Leitungen beschädigt

Possible faults:

- ▶ Cables installed twisted
- ▶ Cables move between internal separation chambers
- ▶ Cables damaged

falsch! incorrect!



richtig correct



falsch! incorrect!



Alle Öffnungsstege eingerastet? Gebrochene Teile?  
All crossbars correctly fitted? Any broken parts?

richtig correct



falsch! incorrect!



Überprüfen Sie die Innenaufteilung der e-kette®.

Alle Trennstege im Lot und fest? Check the interior separation of e-chain®. All separators aligned and straight?

richtig correct

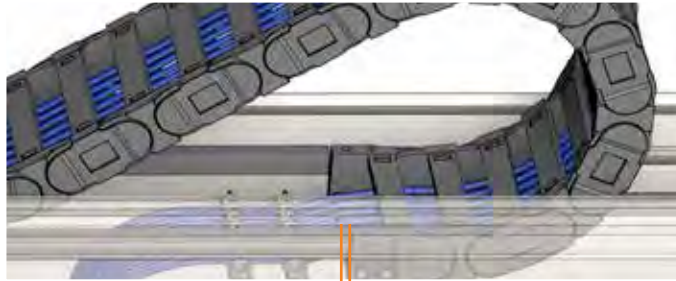


falsch! incorrect!



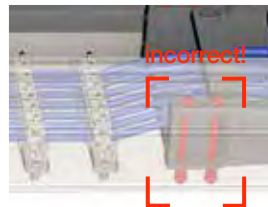
# Befestigung der e-kette® Attach e-chain®

Lassen Sie eine Leitungsreserve von min 0,5 m am Festpunkt und am Mitnehmer zum Ausrichten der Leitungen. Leave a spare cable loop for cable adjustment at fixed and moving ends.



Leitungsreserve min 0,5 m  
Minimum reserve length 0.5 m

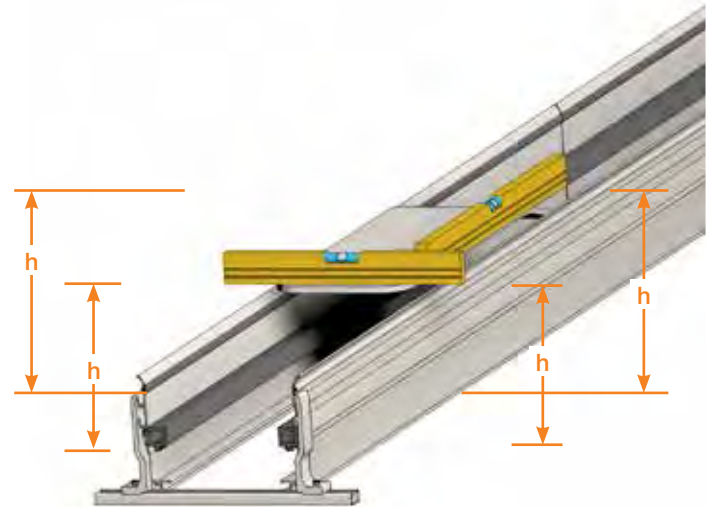
- 1 Überprüfen Sie, ob der Festpunkt an der richtigen Position ist und befestigen Sie alles mit Schrauben (Din 912 / EN ISO 7462)  
Make sure that fixed end is at correct position and fix it with hex screws (DIN 912 / EN ISO 7462).



- 2 Überprüfen Sie, ob die Buchsen vom Anschlusselement auf der gleitenden Seite der e-kette® entfernt worden sind.  
Ensure bushings on the gliding side have been removed from the bracket.

# Mitnehmer ins Lot bringen Level moving end

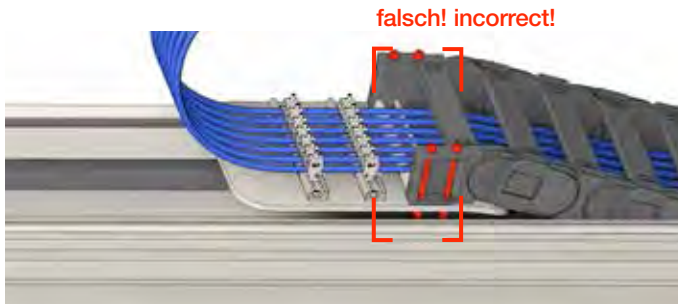
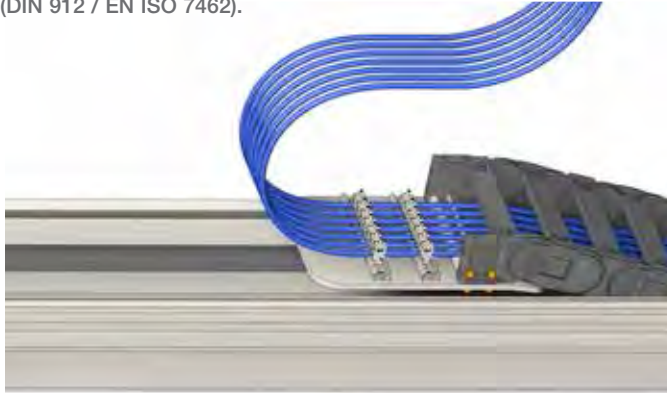
Montage des Mitnehmers gemäß der igus® Systemzeichnungen. Ein Unterstützungsblech muss in Waage sein. Höhe gemäß igus® Zeichnungen. Install towing arm according to system drawing. Support plate must be level with height according to drawing.



für for E4.80  $h = 242 \text{ mm} +10$   
für for E4.56  $h = 266 \text{ mm} +10$   
für for E4.42  $h = 186 \text{ mm} +10$

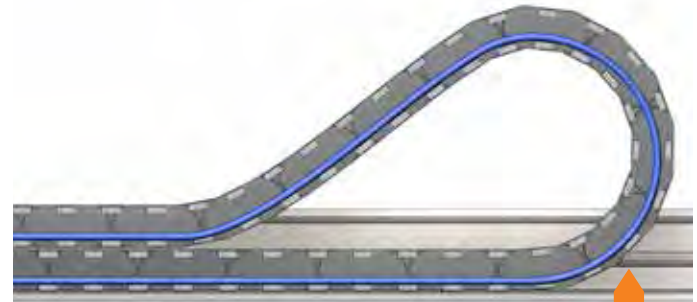
## Mitnehmer montieren Attach moving end

Bewege den Kettenradius zum Mitnehmerarm und befestige es mit innensechskant Schrauben (DIN 912 / EN ISO 7462).  
Flip chain radius, move it to the towing arm and fix it with hex screws (DIN 912 / EN ISO 7462).

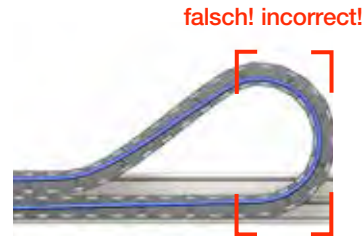


## Passen Sie die Leitungen an Adjust cables

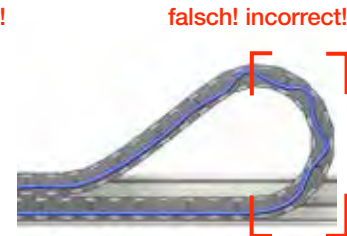
Korrigieren Sie die Leitungen  
Correct cable adjustment



Leitungen müssen etwas außerhalb der Mitte verlaufen  
Cable must run slightly outside the centerline



Leitung zu straff  
Cable too tight



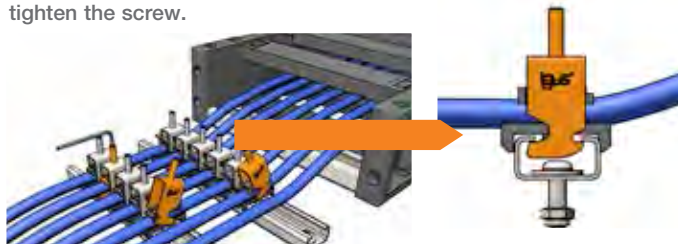
Leitung zu locker  
Cable too loose

# Montieren Sie die Zugentlastung

## Install strain relief

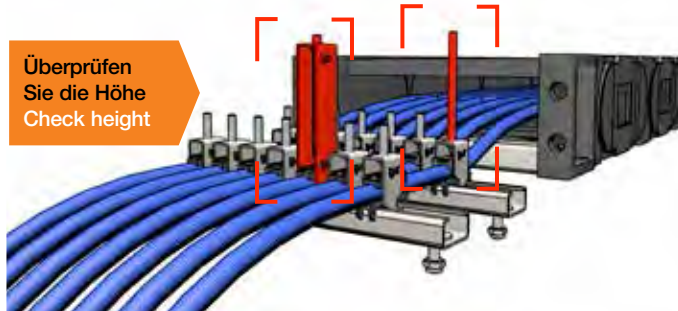
Montieren Sie die Zugentlastungsklemmen am Mitnehmer und Festpunkt. Install strain relief clamps at moving and fixed ends.

Setzen Sie die Zugentlastungsklemmen in das C-Profil und ziehen Sie die Schrauben an. Insert strain relief clamps into the c-rail and tighten the screw.



falsch! incorrect!

Überprüfen Sie die Höhe  
Check height



Bewegen Sie die e-kette® langsam und vorsichtig in beide Endpositionen und überprüfen Sie die Lage der Leitungen. Überprüfen Sie dies nochmals nach einigen Testläufen. Move the e-chain® slowly and carefully to both end positions and check cable tension. Double check system again after a few test cycles.

# Überprüfen Sie die Installation

## Check installation before first movement

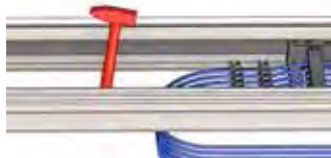
Alle Schrauben angebracht und mit Drehmomentschlüssel festgezogen. Check all bolts to correct torque.



Höhe des Mitnehmers und die Fixierung der e-kette® OK? Moving end height and e-chain® fixation OK?



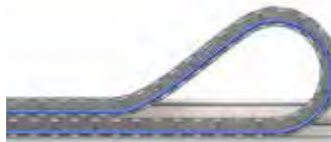
Irgendwelche Gegenstände/ Werkzeuge in der Führungsrinne? Any obstacles / tools in the guiding trough?



Alle Zugentlastungsklemmen angebracht All strain relief clamps installed



Position der Leitungen OK? Cable arrangement OK?



Drehmoment Torque settings

Gleitschiene glide bar  
M10 = 7 Nm

Montagesets Installation sets  
M6 = 10 Nm  
M8 = 23 Nm  
M10 = 35 Nm

